LE LEYSENOUD

Journal communal de Leysin



NOMINATION

Nouveau Chef et nouveaux objectifs pour le Service des Travaux et des Eaux

page 5

ARRÊT SUR IMAGE

Le St-Nicolas et le Père Noël de passage à Leysin





PERSONNALITÉ



Rencontre avec l'ancien commissaire Marcel Poget page







Le Worldwide Festival fera

EDITORIAL

Jne année placée sous es meilleurs auspices



e nouvelle année débute pour la Commune de Leysin. Le année marquée par un défi majeur: la réfection nos infrastructures scolaires. Il s'agit là d'un dossier portant, que nous devrons traiter avec rigueur, justesse raison, en laissant de côté notre attachement au passé. l'investissement financier est important, il n'en reste s moins nécessaire. L'enjeu derrière ce dossier est de le. Il concerne l'éducation et l'avenir professionnel de s enfants, mais pas uniquement. Avec la réfection de s écoles se pose également la question de l'attractivité notre Commune pour les jeunes parents. Une

préoccupation que nous ne devons pas perdre de vue en tant que station de montagne. Je suis d'ores et déjà convaincu que nous saurons relever ce défi, faire les bons choix et offrir à notre Commune les infrastructures scolaires qu'elle mérite. Dans cette perspective, je souhaite à tous les citoyens et citoyennes de Leysin une année 2013 pleine de joie, de bonheur et de prospérité.

Jean-Marc Udriot Syndic

Impressum

Édition: Commune de Leysin.

Rédaction: Marlène Nerini, mncommunication,

www.mncommunication.ch

Photographies: José Crespo, MEO design et communication.

Tirage: 2'500 exemplaires (distribués en tout ménage dans

la Commune de Leysin).

Impression: Imprimerie Nouvelle, Leysin.

Graphisme: MEO design et communication, www.allmeo.com

TOURNÉE DES CITOYENS

et de la Bourgeoisie

Des jeunes citoyens motivés!

Le 22 septembre dernier, la Municipalité de Leysin a organisé sa traditionnelle réception des jeunes citoyens avec les habitants de la Commune qui ont atteint leur majorité civique en 2012. La journée a débuté par une présentation des activités de l'Exécutif et du Conseil communal au restaurant de la Tour d'Aï. Elle s'est poursuivie par la présentation du Groupement forestier Leysin-Les Ormonts, et les plantations d'aroles sur le Géteillon. Pour terminer, les jeunes ont partagé le repas de midi au restaurant de Prafandaz. Que signifie « devenir citoyen » pour eux ? Réponse de quelques-uns d'entre eux.

Agrégation des nouveaux Bourgeois

La Municipalité a également organisé une réception accompagnée d'un verre de l'amitié le 13 septembre dernier pour toutes les personnes qui ont obtenu en 2011 la Bourgeoisie de Leysin. La soirée, qui a eu lieu au restaurant de la Tour d'Aï, a été marquée par la présentation des institutions politiques communales, ainsi que par une présentation de chaque nouveau Bourgeois.



Mégane Lietta

« Être citoyen, c'est avoir le droit de vote ce que je trouve important. On peut donner notre avis, prendre des décisions. Mais devenir citoyen, cela veut aussi dire répondre à certains devoirs. C'est l'arrivée des impôts... »



Morgane Lietta

« Être citoyen, pour moi, c'est le fait de se retrouver tous au même niveau, de ne plus avoir de hiérarchie entre les personnes. Lorsque l'on devient citoyen, l'on bénéficie aussi de droits vis-à-vis de l'Etat: droits de donner notre avis par rapport à ce qui se passe dans notre pays, de voter, d'élire des gens. C'est vraiment un plus ».

Jimmy Schuler

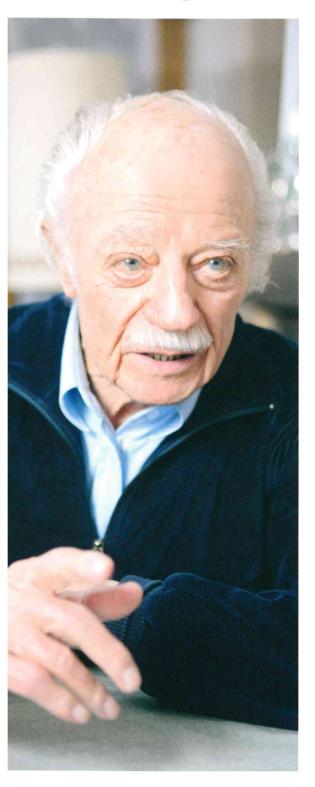
« Être citoyen, c'est faire partie d'une politique, d'un Etat, d'une communauté. C'est jouir de droits et de possibilités nouvelles. C'est aussi honorer certains devoirs et certaines responsabilités plus importantes qu'auparavant. C'est se projeter dans le futur, envisager un avenir personnel ou collectif. Enfin, c'est le fait de dépendre uniquement de nousmêmes lors de décisions, de choix, d'opinions ou de prises de risques.

LE LEYSENOUD Journal communal de Leysin

No 5 // JANVIER // 2013

NTERVIEW DE

Marcel Poget



Aujourd'hui âgé de 89 ans, le Leysenoud d'adoption Marcel Poget a occupé durant 34 ans les fonctions de policier et commissaire dans la Station. Retour sur le parcours d'un homme passionné, qui pose un œil critique sur la disparition de la police municipale à Leysin.

Le Leysenoud: Vous êtes originaire de Premier, dans le Jura vaudois, pourquoi avoir décidé de vous installer à Leysin?

J'ai exercé un certain nombre de métiers avant de venir m'établir à Leysin. À l'origine, j'ai une formation de bûcheron mais faute de travail après la guerre, il a fallu que je trouve une autre profession. À la fin des années 40, la prison de Bochuz à Lausanne m'a engagé comme gardien-veilleur de nuit. À l'époque, pour occuper cette fonction, il était nécessaire d'être célibataire et habiter le pénitencier. Imaginez, j'avais une cellule pour chambre! J'avais fait ma place mais ne voulais pas rester dans le milieu carcéral. Le 1^{er} juillet 1951, j'ai donc postulé comme agent de police à Leysin. La même année, je me suis marié avec mon amie de l'époque qui venait de Arnex-sur-Orbe. Je suis parti à la retraite 34 ans plus tard, le 1^{er} janvier 1985.

Comment êtes-vous devenu commissaire?

J'ai pris la fonction de commissaire en 1955, quatre ans après mon arrivée à Leysin. Le commissaire de l'époque avait des problèmes d'autorité avec certains de ses hommes et avait décidé de démissionner. L'affaire avait même fini au tribunal. Ma nomination a eu lieu suite à son départ. Je me souviens, nous étions un poste de police de 5 agents. Tous étaient plus âgés que moi. Le jour de mon accession, j'ai directement

«Policier? Un métier au service de la population»

mis les choses au point et imposé une séance tous les lundis matin pour statuer sur les problèmes éventuels. Je crois que cela a bien marché.

Comment se passait la vie de tous les jours au poste?

C'était une vie extrêmement variée. J'ai toujours considéré ce métier comme un apport d'aide général et permanent aux autorités et à la population. Au-delà des tâches liées au maintien de l'ordre et de la sécurité. les occasions ne manquaient pas de nous mettre au service du citoyen. En tant qu'agents de police, nous étions membres de la colonne de secours et les premiers à intervenir en cas d'avalanche. Nous aidions la population à retrouver des proches, des malades qui avaient disparu. Nous étions également présents pour ouvrir la chapelle mortuaire et accompagner les familles lors des veillées funèbres. Il y avait aussi un va-et-vient relativement important au niveau des effectifs. En 34 ans de carrière, j'ai connu plus d'une quinzaine de personnes qui ont fait leur formation à Leysin. Au début des années 50, il y avait encore entre 4'000 à 4'500 malades dans le village. Beaucoup de personnes avaient peur des risques de contagion liés à la tuberculose. Comme policier, nous devions encaisser les permis de séjour et à ce titre, nous étions souvent en contact avec les malades. On devait parfois se rendre dans leur chambre. Cette réputation a suivi Leysin bien des années après, même lorsque les sanatoriums ont disparu.

En été 2005, la police municipale a cédé sa place à la gendarmerie à Leysin. Quel regard portez-vous sur cette évolution?

Mon sentiment est celui d'avoir été un voleur durant 34 ans puisque j'ai reçu un salaire pour quelque chose qui semble inutile aujourd'hui. Or, je prétends que nous étions indispensables. La nuit, nous assurions la permanence du 117 et du 118 sur tout le secteur des Ormonts, des Mosses jusqu'à Leysin. Un jour, je me souviens avoir reçu un coup de fil alors que j'étais de permanence la nuit. Au téléphone, la personne a crié « Ça prûle, ça prûle! » et elle a raccroché. J'ai reconnu à sa voix qu'il s'agissait du tailleur polonais du village. Il avait mis le feu à son fourneau. Quelqu'un a été envoyé chez lui et on a pu sauver sa maison des flammes. Une situation comme celle-ci ne serait plus possible aujourd'hui. Nous étions vraiment proches de la population.

Quels sont les beaux moments que vous retenez de vos 34 ans de carrière?

Oh, c'est difficile à dire. Il y a eu beaucoup. Des joies mais aussi des peines. Quand on rentrait chez soi, on se disait que l'on avait bien fait ou pas. Tout ce que je peux vous dire, c'est que sous l'uniforme, il y a toujours eu un homme, avec ses forces et ses faiblesses. Tout simplement.

LE LEYSENOUD Journal communal de Leysin No. 5 // JANVIER // 2013

ERVICE DES TRAVAUX ET DES EAUX

Jouveau chef, nouveaux objectifs



quipe du Service des Travaux et des Eaux et son nouveau chef Pierre-Henri Chesaux (debout au 1er rang avec un pull bleu foncé).

Service des Travaux et des Eaux ysenoud a un nouveau Chef de rvice. Pierre-Henri Chesaux a pris s fonctions en novembre dernier ute au départ d'Alexandre Favre. occasion pour la Commune de penser certains objectifs.

erre-Henri Chesaux est le nouveau Chef de service Service des Travaux et des Eaux de Leysin. Depuis le tovembre dernier, il a pris la succession d'Alexandre vre qui a démissionné de son poste pour des raisons rsonnelles. Âgé de 53 ans aujourd'hui, Pierre-Henri esaux a derrière lui un riche parcours professionnel. arpentier de formation, il a notamment travaillé



Pierre-Henri Chesaux en compagnie de l'un de ses collaborateurs Pedro da Silva

à Leysin chez Giobellina Transport, puis chez Reat (Relais Exploitation et Activités Touristiques). comme chef de l'entretien intérieur et extérieur. Enfin. il y a 5 ans, il a lancé sa propre entreprise, spécialisée dans l'entretien extérieur et le déneigement. Si le principal intéressé a décidé de quitter ses activités d'indépendant pour reprendre la tête du Service des Travaux et des Eaux, c'est avant tout par défi personnel. Pierre-Henri Chesaux: « Entre l'entretien d'hiver et d'été, il y a énormément de choses à mettre en place à Leysin tout au long de l'année. C'est ca qui est intéressant. Mon but est d'amener mes hommes à travailler de manière professionnelle, efficace, tout cela dans une ambiance conviviale». Pour ce faire, Pierre-Henri Chesaux bénéficie de l'appui inconditionnel d'un suppléant expérimenté en la personne de Pierre-André Durgnat.

Priorité à l'entretien du domaine public

Si la Commune a porté son choix sur l'ancien entrepreneur, ce sont pour des raisons bien précises. « Pierre-Henri Chesaux est un enfant de Leysin, souligne le Municipal Richard Calderini. Sa venue nous sera bénéfique pour renforcer la proximité du Service avec les habitants. Pour l'anecdote, son papa avait déjà occupé ce poste dans les années 90 ». Autre objectif avoué par les autorités communales: redéfinir, avec le nouveau responsable, les priorités du Service des Travaux et des Eaux. Richard Calderini: « Dorénavant. nous allons davantage nous concentrer sur ce qui est la mission première du Service: l'entretien du domaine public, la préservation des biens de la Commune et le confort des citoyens. En ce sens, nous ciblerons mieux les gros travaux de génie civil et intensifierons notre collaboration avec les entreprises locales. Leysin va au devant d'importants investissements à l'image des écoles. Il y a une réelle nécessité aujourd'hui à être plus pointu au niveau de nos Services ».

Nouvelle taxe au sac

En parallèle à l'entretien courant, un des défis qui attendait le Chef de service cet hiver était sans conteste celui de la taxe au sac, entrée en vigueur le 1er janvier dernier. « Il y a eu toute une nouvelle organisation à mettre en place au niveau du ramassage et du tri des déchets, explique Pierre-Henri Chesaux. Une personne du Service a par ailleurs été désignée pour assurer l'exploitation, la gestion et l'accessibilité des moloks et écopoints ». Pour éviter le tourisme des détritus et lutter contre les abus, un employé du Service a également été assermenté pour contrôler les sacs non officiels et dénoncer les fraudeurs. L'été s'annonce un peu plus serein pour Pierre-Henri Chesaux et ses collaborateurs. Le Service des Travaux et des Eaux poursuivra ses activités dans la continuité de ce qui s'est fait jusqu'ici, avec un accent particulier sur la création de nouvelles zones florales dans la Station.



Parmi les tâches du Service des Travaux et des Eaux: l'entretien hivernal courant.





ranco-Suisse Gilles Peterson derrière les platines.

Leysin va résonner au rythme des platines du 20 au 24 mars prochain. Après Sète en France et Singapour, le Franco-Suisse Gilles Peterson et son Worldwide Festival investiront la station pour quatre jours de concerts et festivités.

« C'est une vitrine exceptionnelle, surtout en cette période de fin de saison hivernale ». Directeur de l'Association Touristique Aigle-Leysin-Col des Mosses, Pierre-Alain Morard ne mâche pas ses mots. Du 20 au 24 mars prochain, la Station de Leysin accueillera le Wordwide Festival du célèbre franco-suisse Gilles Peterson. Un festival de musiques actuelles à la renommée mondiale, qui attire chaque année depuis 2006 des milliers de personnes sur les plages de Sète en France. Une autre édition a également lieu à Singapour.

DJ mondialement connu, animateur-producteur sur la BBC, créateur de labels, Gilles Peterson a eu l'idée d'exporter son festival à Leysin lors de sa venue, en tant que programmateur de soirée, au dernier Champs Open. Pour l'artiste, un retour en Suisse était un vœu de longue date. Le Wordwide Festival cherchait également à enrichir son palmarès d'une étape hivernale. En collaboration avec Swiss'Mate, organisateur du Champs Open, les bases du projet ont ainsi été jetées.

Concerts au Centre sportif de la Piscine

Que réserve donc cette première édition à Leysin? Tout d'abord quatre soirées concerts au Centre sportif de la Piscine, sur un court de tennis entièrement réaménagé pour l'occasion. Pierre-Alain Morard: « L'ambiance sera festive et décontractée. Il y aura une scène bien sûr, un espace lounge et de quoi accueillir jusqu'à 1'500 festivaliers par soir ». L'autre point fort du Wordwide Festival sera l'organisation d'événements musicaux suivis d'une après-ski party à l'extérieur, sur la terrasse du restaurant tournant « Le Kuklos ». Pour

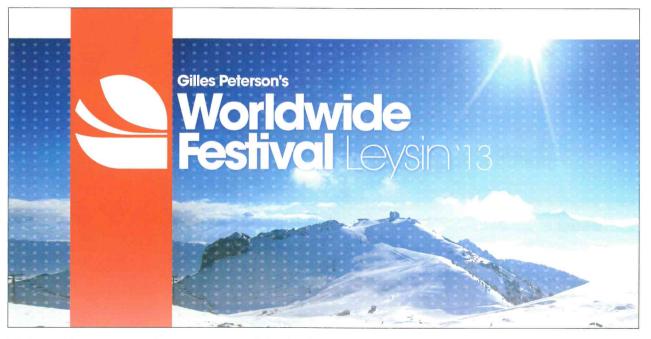
allier l'utile à l'agréable, le Wordwide Festival propose par ailleurs un forfait ski et concerts, le Pass Platinium, permettant de skier et de danser à volonté durant les cinq jours du festival.

Retombées importantes

Pour l'Association Touristique Aigle-Leysin-Col des Mosses, on ne le cache pas, l'événement aura des retombées médiatiques et touristiques importantes. « Nous comptons sur la venue de festivaliers du monde entier mais aussi des touristes de toute la Suisse », ajoute Pierre-Alain Morard. Autre point non négligeable: à l'image du Champs Open, l'événement s'inscrira dans la durée. Les organisateurs ont en effet d'ores et déjà signé pour trois éditions à Leysin. Objectif avoué du Wordwide Festival: faire de l'édition leysenoude ce qu'est l'édition de Sète en été.

Un prix forfaitaire sera accordé aux Leysenouds sur les billets du Worldwide Festival.

Toutes les informations auprès de Leysin Tourisme : 024 493 33 00, www.leysin.ch



L'événement à ne pas manquer du 20 au 24 mars prochain à Leysin.

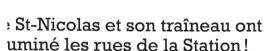
RRÊT SUR IMAGE e St-Nicolas et le Pér honneur de Leysin!





Le Marché de Nöel de Leysin a reçu un invité de marque!

Le Marché de Noël de Leysin a eu lieu les 8 et 9 décembre à la Salle du Nord. Une trentaine d'exposants ont accueilli les nombreux visiteurs entre artisanat, fabrication de bougies, produits du terroir ou autres. Invité d'honneur de cette nouvelle édition : le Père Noël qui a régalé de sa présence et de ses cadeaux les petits comme les grands.



St-Nicolas a animé les rues de Leysin le 6 décembre nier. Accompagné du Père Fouettard et de son tège de fidèles, le Saint Homme est descendu en ìneau depuis le Feydey jusqu'à la Place du Village. ccasion pour lui d'échanger quelques mots avec la pulation et de distribuer des présents, pour le plus nd plaisir des enfants.







Mémento des numéros utiles

SERVICES PUBLICS

Maison de Commune | Rue du Village | 1854 Leysin

Administration

t. +41 24 493 45 40 | f. +41 24 493 45 49 info@leysin-commune.ch www.leysin-commune.ch (7h30 –12h et 13h30 –17h)

Bourse communale

t. +41 24 493 45 43 | f. +41 24 493 45 49 bourse@leysin.ch (7h30 – 12h et 13h30 – 17h)

Contrôle des habitants

t. +41 24 493 45 42 | f. +41 24 493 45 41 contrhab@leysin.ch (13h30 - 16h30)

Police administrative

t. +41 79 312 89 31 | f. +41 24 493 45 41 police@leysin.ch

Service des travaux et des eaux

Le Préau | Rue du Village | 1854 Leysin t. +41 24 494 11 54 | f. +41 24 494 11 52 service.travaux@leysin.ch

NUMÉROS D'URGENCE

Police – appel d'urgence	117
Feu	118
Ambulances	144
Rega – secours en montagne	1414
Gendarmerie	+41 24 557 78 41

SERVICES MÉDICAUX

Cabinet médical t. +41 24 494 15 47 Urgences: t. +41 24 494 20 10

Cabinet dentaire des D^{rs} Hartmann t. +41 24 494 27 11

Pharmacie de Leysin t. +41 24 493 45 00

NUMÉROS UTILES

Association Touristique Aigle-Leysin-Col des Mosses

Place Large | Route de la Cité | 1854 Leysin t. +41 24 493 33 00 | f. +41 24 493 33 01 info@leysin.ch | www.leysin.ch

Garderie Arc-en-Ciel

Arc-en-Ciel – Feydey Avenue Léopold de Reynier | 1854 Leysin t. +41 24 494 12 00 | f. +41 24 494 12 00 garderiearcenciel@bluewin.ch

Gestion sportive Leysin SA Centre Sportif de Crettex-Jaquet

1854 Leysin t. +41 24 493 22 70 | f. +41 24 493 13 55 info@leysin-sports.ch | www.leysin-sports.ch

Centre Sportif de la Place Large Route de la Cité | 1854 Leysin t. +41 24 493 33 00 | f. +41 24 493 33 01

Télé Leysin - Col des Mosses -La Lécherette SA

Place Large | 1854 Leysin t. +41 24 494 16 35 | www.tlml.ch

